

Observaciones generales

(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de mantener la calibración del equipo. El tiempo de validez de los resultados informados en este documento se basa en las características técnicas de los equipos de operación y las buenas prácticas de uso de los mismos.
(It is the responsibility of the user to maintain the calibration of the equipment. The validity of the results reported in this document is based on the technical characteristics of the operating equipment and good use and practices.)

- Los datos de los resultados de la calibración son de carácter confidencial.
(The use of calibration results is confidential.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva de los instrumentos de medición en la hoja 1.
(The results and levels of uncertainty are expressed in terms of the calibration of the measuring instruments on page 1.)

- Los resultados se presentan en este documento en forma de patrones metrológicos.
(The results are presented in this document in the form of metrological patterns.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la ley de los errores, con un nivel de confianza del 95%.
(The uncertainty is expressed in terms of the law of errors, with a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre en las mediciones.
(The measurement uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración se realiza en la medición de la longitud, la masa y el tiempo.
(The calibration is performed in the measurement of length, mass and time.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la línea de medición. Se toma una muestra de 10 mediciones y se calcula el promedio.
(The repeatability is determined along the measurement line. A sample of 10 measurements is taken and the average is calculated.)

- En las mediciones digitales se determinan los errores de medición en 10 divisiones y en el valor de 10 divisiones. En las mediciones analógicas se determinan los errores de medición en 10 divisiones y en el valor de 10 divisiones.
(In digital measurements, measurement errors are determined in 10 divisions and in the value of 10 divisions. In analog measurements, measurement errors are determined in 10 divisions and in the value of 10 divisions.)

- El equipo se calibra en un sistema de unidades de medida internacional (SI).
(The equipment is calibrated in an international system of units (SI).)

- El equipo se calibra en un sistema de unidades de medida internacional (SI).
(The equipment is calibrated in an international system of units (SI).)

